



Accord de license & conditions générales d'utilisation

Table des matières

1. A propos de cet Accord de licence et conditions générales d'utilisation.....	3
2. Définitions.....	4
3. Octroi de licence.....	6
4. Restrictions d'Usage.....	7
5. Sauvegarde du logiciel.....	9
6. Propriété et droits d'auteur.....	10
7. Garanties et limites de responsabilité.....	11
8. Exportation et Taxation.....	13
9. Durée et résiliation.....	14
10. Modalités spécifiques à la licence Open Source.....	15
11. Loi applicable et juridiction compétente.....	16

1. A propos de cet Accord de licence et conditions générales d'utilisation

EN UTILISANT CE LOGICIEL, VOUS RECONNAISSEZ QUE VOUS AVEZ LU LE PRÉSENT ACCORD, QUE VOUS LE COMPRENEZ ET QUE VOUS CONSENTEZ À ÊTRE LIÉ PAR SES TERMES. VOUS CONVENEZ ÉGALEMENT QUE CET ACCORD CONSTITUE LE TEXTE COMPLET ET EXCLUSIF DE L'ACCORD CONCLU ENTRE VOUS ET ENFOCUS ET QU'IL SE SUBSTITUE ET REMPLACE TOUTES LES DÉCLARATIONS OU ACCORDS ANTÉRIEURS, QU'ILS SOIENT VERBAUX OU ÉCRITS, EXISTANT ENTRE ENFOCUS ET VOUS-MÊME CONCERNANT LE SUJET COUVERT PAR CET ACCORD.

Le présent Accord couvre également les logiciels appartenant à des parties tierces. Si aucune licence ni aucune conditions d'utilisation particulières ne sont présentées aux fins d'acceptation la première fois que le ou les logiciels tiers sont ouverts, l'utilisation de ces logiciels tiers sera régie par le présent Accord.

Si vous ne souhaitez pas respecter les termes et conditions du présent Accord, veuillez ne pas utiliser le Logiciel. Dans ce cas, vous devez retourner le Logiciel à Enfocus ou à son revendeur agréé le plus rapidement possible.

2. Définitions

Affilié

signifie toute société contrôlée par, contrôlant ou sous le contrôle commun d'une des Parties au présent Accord.

Accord

signifie le présent Accord de licence et les conditions générales d'utilisation associées.

Utilisateurs Autorisés

pour une Licence d'Utilisateur Désigné, signifie les personnes désignées ou les processus assignés par vous pour utiliser le Logiciel ; ceci peut inclure, dans le cas des personnes, vos cadres, vos employés et/ou vos consultants et les agents assurant une prestation de services à votre intention ou pour votre compte, et/ou les cadres ou employés de parties tierces participant à l'exécution de vos propres activités professionnelles internes (par exemple, l'approbation des flux de travail des clients). Les Utilisateurs Autorisés peuvent être désignés et changés autrement que par les seuls moyens automatiques, à condition que les identifiants d'accès ne soient pas mis en commun parmi les utilisateurs, et à condition également que le nombre total d'Utilisateurs Autorisés actifs à un même moment ne dépasse pas le nombre total de licences achetées.

Poste de Client

désigne tout système informatique, application logicielle ou service qui peut accéder à et exécuter une fenêtre du programme. Ceci inclut, de manière non exhaustive, les ordinateurs personnels, les postes de travail, les terminaux, les logiciels clients des services de terminal, les ordinateurs personnels virtuels et les serveurs.

Enfocus

signifie Enfocus bvba/sprl, dont le siège social est sis à l'adresse : Kortrijksesteenweg 1095, 9051 Gand, Belgique, ou l'Affilié d'Enfocus bvba qui exécute votre commande de logiciel.

Code objet

signifie les travaux sous forme lisible par machine qui n'autorisent pas la compréhension humaine de la logique du programme et qui peuvent être exécutés par un ordinateur utilisant un système d'exploitation approprié sans devoir être compilé ou interprété.

Modalités de licence Open Source

signifie tout terme ou condition répondant à la définition d'Open Source accessible à l'adresse : <http://www.opensource.org/docs/osd>.

Document de commande

signifie un devis, une confirmation de commande ou tout autre document écrit ou au format électronique qui vous est fourni par Enfocus ou son revendeur agréé et qui décrit le Logiciel dont la licence vous a été octroyée dans le cadre du présent Accord et les Restrictions d'Usage applicables à ce Logiciel, le cas échéant.

Logiciel

signifie le logiciel sous forme de Code Objet et les manuels et documentations associés (copie sur papier uniquement), incluant le logiciel Enfocus et tout autre logiciel de tierce partie, dont la licence d'utilisation vous a été octroyée dans le cadre du présent Accord.

Restrictions d'Usage

signifie les restrictions s'appliquant à la fonctionnalité ou à l'utilisation du Logiciel, tel que cela est stipulé dans la documentation ou dans le Document de Commande.

Vous

signifie l'entité pour le compte de laquelle cette licence a été achetée ou obtenue de toute autre manière légale.

3. Octroi de licence

Enfocus vous octroie, et vous acceptez d'Enfocus, une licence non exclusive et non transférable vous autorisant à utiliser le Logiciel uniquement aux fins de vos activités professionnelles internes. La durée de cette licence est contrôlée par le ou les Documents de Commande et elle sera soit perpétuelle soit récurrente (autrement dit, une licence avec abonnement) selon les termes de ce ou ces documents. L'utilisation continue du Logiciel est assujettie au paiement en temps utile des redevances lorsqu'elles deviennent exigibles.

Dans les cas où le Logiciel, en raison de certaines fonctionnalités, est amené à utiliser les services d'un centre de données tiers, la licence inclut votre droit à utiliser ces services uniquement à ces fins, et elle exige de vous que vous respectiez les termes de la Politique d'Usage Acceptable, laquelle est accessible à l'adresse : <https://www.enfocus.com/termsandconditions>, incluse aux présentes pour référence.

4. Restrictions d'Usage

Les conditions suivantes s'appliquent en fonction du type de licence que vous avez acheté :

L'utilisation du Logiciel est limitée au nombre de licences achetées.

En ce qui concerne les licences par Poste de Client, la licence est octroyée pour l'utilisation avec le nombre de Postes de Client stipulé dans le Document de Commande.

En ce qui concerne les *Licences d'Utilisateur Simultané*, le nombre d'utilisateurs utilisant le Logiciel simultanément ne doit, à aucun moment, dépasser le nombre des licences fournies.

En ce qui concerne les *Licences d'Utilisateur Désigné*, l'utilisation du Logiciel est limitée, à quelque moment que ce soit, à la seule utilisation par les Utilisateurs Autorisés désignés et licenciés à ce moment-là.

En ce qui concerne les Licences d'Essai, à moins que le Document de Commande n'en dispose autrement, votre utilisation du Logiciel est limitée à un Poste de Client, aux seules fins des essais et des évaluations internes, et elle exclut tout autre usage, y compris et de manière non limitative l'utilisation du logiciel à des fins commerciales.

En ce qui concerne les Licences de Développeur, à moins que le Document de Commande n'en dispose autrement, votre utilisation du Logiciel est limitée à la création de configurations et de paramétrages logiciels dans un environnement d'essai destiné aux procédures d'essai, d'évaluation et d'assurance qualité, et elle exclut tout autre usage, y compris et de manière non limitative le traitement de tâches ou de fichiers de la production en direct. À moins que le Document de Commande n'en dispose autrement, les Licences de Développeur sont octroyées sous forme de licences perpétuelles, à condition que leur usage continu et ininterrompu puisse être évité par des routines de gestion de licence.

En ce qui concerne les Licences Préliminaires, à moins que le Document de Commande n'en dispose autrement, votre utilisation du Logiciel est limitée aux essais et aux évaluations internes destinés à déterminer la capacité du Logiciel à exécuter les fonctions décrites dans la documentation préliminaire fournie séparément, et elle exclut tout autre usage, y compris et de manière non limitative l'utilisation du logiciel à des fins commerciales.

En ce qui concerne les *Licences en Tandem*, votre utilisation d'une telle licence est limitée à l'utilisation en combinaison avec des licences existantes du même Logiciel qui ont été obtenues antérieurement.

En ce qui concerne toutes les licences : En l'absence du consentement d'Enfocus, vous ne devez jamais vendre, réoctroyer, sous-traiter, transférer (à une société différente ou dans un autre lieu), céder, louer à bail ou mettre en location le Logiciel. Il vous est interdit de modifier ou de traduire le Logiciel. Si le Logiciel est fourni avec ou dans le cadre d'un produit ou d'un dispositif spécifique, vous ne devez en aucun cas retirer le Logiciel de ce produit ou de ce dispositif et utiliser toute partie du Logiciel séparément ou indépendamment de ce produit ou de ce dispositif. Vous ne devez jamais procéder à une ingénierie inverse, à une décompilation ou à un désassemblage du Logiciel ou essayer de toute autre façon d'en découvrir le code source, sauf dans la mesure où cela est expressément autorisé par les dispositions de la loi applicable auxquelles il n'est pas possible de renoncer. Vous ne devez jamais falsifier, contourner ou modifier les procédures de gestion de la licence incluses dans le Logiciel ou utiliser le Logiciel en infraction des Restrictions d'Usage et/ou des dispositions de la Licence octroyée. Si vous recevez une mise à jour ou une évolution du Logiciel, vous pouvez continuer à utiliser le Logiciel, ou la version mise à jour ou évoluée du Logiciel, mais pas les deux. Sauf si cela est expressément autorisé par écrit, vous ne devez en aucun cas utiliser ou permettre à d'autres d'utiliser le Logiciel au bénéfice de ou pour le compte d'une partie tierce, pour assurer une

prestation de service d'externalisation ou à toutes autres fins que vos activités professionnelles internes. D'autres restrictions, spécifiques à certaines applications, peuvent s'appliquer, comme stipulé dans la documentation du Logiciel.

Le Logiciel inclut des procédures de gestion de la licence qui sont destinées à limiter le fonctionnement du Logiciel aux seules fonctionnalités prévues par la licence et/ou à empêcher que le Logiciel ne soit utilisé hors du périmètre d'application prévue par la licence octroyée. À cette fin, certaines informations (comme les identifiants d'accès et d'autres informations, telles que stipulées dans la Politique de Confidentialité d'Enfocus publiée sur le site web d'Enfocus à l'adresse : www.enfocus.com) sont collectées par le Logiciel et/ou traitées par Enfocus dans des zones géographiques à l'intérieur ou à l'extérieur de l'Espace Économique Européen (y compris et non limitées aux États-Unis d'Amérique). En concluant ou en acceptant le présent Accord, vous consentez aux conditions susmentionnées.

5. Sauvegarde du logiciel

Votre licence vous autorise à effectuer une copie complète du Logiciel aux seules fins de sauvegarde et d'utilisation dans le cas où la copie originale du Logiciel n'est pas disponible.

6. Propriété et droits d'auteur

Le Logiciel et tous les droits de propriété intellectuelle afférents sont et restent en permanence la propriété exclusive d'Enfocus et/ou de ses concédants tiers. Vous ne devez en aucun cas retirer aucun avis de propriété ou autre légende du Logiciel et vous devez reproduire ces avis et légendes sur toute copie ou copie partielle que vous êtes autorisé à faire.

7. Garanties et limites de responsabilité

Enfocus garantit que, pendant une période de 90 jours calendaires à partir de la livraison (la « Période de Garantie »), le Logiciel fonctionnera de manière sensiblement conforme à la documentation d'utilisation associée, à condition que le Logiciel soit utilisé dans des conditions d'exploitation et de maintenance normales, comme définies par la documentation, et en conformité avec les dispositions du présent Accord. Les garanties décrites dans le présent Accord ne s'appliqueront pas si des défauts de fonctionnement surviennent en raison d'accident, de négligence, d'usage abusif, de panne des services utilitaires, de panne du matériel ou de toutes autres causes indépendantes de la volonté d'Enfocus ou de tout usage qui ne soit pas conforme à l'usage ordinaire pour lequel ce Logiciel est conçu. Cette garantie ne couvre aucun logiciel, matériel ou documentation qui n'a pas été vendu par Enfocus (le cas échéant, par le biais d'un canal partenaire), ni aucune combinaison du Logiciel d'Enfocus avec de tels logiciel, matériel ou documentation. Toute modification apportée au Logiciel par des personnes autres que Enfocus ou un revendeur agréé invalidera la garantie décrite dans le présent Accord et sera considérée comme une infraction aux dispositions du présent Accord.

Dans le cas où une revendication sera présentée pendant la Période de Garantie, la seule obligation d'Enfocus sera de veiller à ce que le Logiciel soit sensiblement conforme à sa documentation (dans la mesure techniquement et raisonnablement possible et à condition que l'erreur soit reproductible) en modifiant et en réactualisant le Logiciel ou en fournissant une autre version du produit dans lequel il est embarqué ou intégré. Dans le cas où Enfocus n'est pas en mesure de corriger le Logiciel afin qu'il soit conforme à la garantie, vous pourrez renvoyer le Logiciel à Enfocus et vous aurez le droit de recouvrer, comme seul recours exclusif, les honoraires payés pour le Logiciel non conforme, dépréciés conformément aux pratiques comptables standard.

LES LOGICIELS DE TIERCE PARTIE, D'ESSAI ET PRÉLIMINAIRES SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT », SANS CONDITION OU GARANTIE D'AUCUNE SORTE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UNE FIN PARTICULIÈRE, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU IMPLICITE. LES GARANTIES ET RESPONSABILITÉS D'ENFOCUS DÉCRITES DANS LE PRÉSENT ACCORD CONSTITUENT LES SEULES OBLIGATIONS D'ENFOCUS ET VOS SEULS RECOURS. ELLES SE SUBSTITUENT EXPRESSÉMENT À TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPLICITES OU IMPLICITES. AUCUNE AUTRE GARANTIE, RECOURS, OBLIGATION, RESPONSABILITÉ, DROIT OU REVENDICATION, QU'ILS DÉCOULENT D'UN DÉLIT, D'UNE NÉGLIGENCE, D'UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU AUTREMENT, N'EST OFFERTE NI ACCEPTÉE PAR ENFOCUS, Y COMPRIS ET SANS LIMITATION, AUCUNE GARANTIE QUE LE LOGICIEL EST EXEMPT D'ERREURS OU DES BOGUES. AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE, IMPLICITE OU RÉGLEMENTAIRE N'EST OFFERTE À L'EXCEPTION DE CELLES STIPULÉES DANS LE PRÉSENT ACCORD. ENFOCUS REJETTE EXPRESSÉMENT (ET VOUS RECONNAISSEZ CE REJET) TOUTE GARANTIE DE TITRE, DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

DANS LA PLUS GRANDE MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI, ET INDÉPENDAMMENT DE TOUTE THÉORIE LÉGALE, ENFOCUS NE POURRA ÊTRE TENU AUCUNEMENT POUR RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE INDIRECT, ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF, COMME ET SANS LIMITATION AUCUNE PERTE DE PROFIT, PERTE D'ÉCONOMIES PRÉVUES, PERTE DE DONNÉES OU PERTE DE TOUT AUTRE AVANTAGE ÉCONOMIQUE DÉCOULANT DE OU EN RAPPORT AVEC LE PRÉSENT ACCORD OU LE LOGICIEL FOURNI DANS LE CADRE DU PRÉSENT ACCORD.

DANS LA PLUS GRANDE MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI, LA RESPONSABILITÉ D'ENFOCUS DÉCOULANT DE OU EN RAPPORT AVEC LE PRÉSENT ACCORD OU TOUT LOGICIEL FOURNI DANS LE CADRE DU PRÉSENT ACCORD NE POURRA EN AUCUN CAS, INDÉPENDAMMENT DE TOUTE THÉORIE LÉGALE ET POUR L'ENSEMBLE DES REVENDICATIONS CONSOLIDÉES,

DÉPASSER LE PRIX QUE VOUS AVEZ PAYÉ À ENFOCUS POUR LE LOGICIEL DONNANT LIEU À CES REVENDICATIONS.

8. Exportation et Taxation

Il vous est interdit d'exporter ou de réexporter le Logiciel en violation de toute loi ou réglementation applicable, y compris et de manière non limitative celles des États-Unis d'Amérique ou du Royaume-Uni. En outre, si le Logiciel est identifié comme étant un article contrôlé à l'exportation dans le cadre des lois à l'exportation des États-Unis d'Amérique ou du Royaume-Uni, vous déclarez et vous garantissez que vous n'êtes pas citoyen ou résident de tout autre manière d'un pays soumis à un embargo et qu'il ne vous est pas interdit de quelque façon par les lois à l'exportation applicables de recevoir ou d'utiliser le Logiciel. Tous les droits d'utilisation du Logiciel sont octroyés à la condition qu'ils seront annulés si vous négligez de respecter les termes du présent Accord. Dans le cas d'un transfert des licences, vous convenez d'assumer la responsabilité du paiement de toutes les taxes et droits (y compris et sans limitation, la TVA, les taxes de vente, les taxes d'importation, etc.) applicables ou prélevés en conséquence de l'importation du Logiciel ou du transfert des licences dans le pays ou la région géographique dans laquelle les licences transférées seront utilisées, et de défendre, d'indemniser et de dégager de toute responsabilité Enfocus, ses cadres, ses agents et ses employés (les « Indemnisés ») contre toutes les revendications, les poursuites, les litiges et tous les coûts, les amendes et les autres dépenses adjugées à l'encontre de ou encourues par les Indemnisés, qui pourraient résulter de votre négligence à payer ces taxes et ces droits.

9. Durée et résiliation

Date de début de la licence. Toute licence octroyée dans le cadre du présent Accord prend effet à partir de la date indiquée dans le Document de Commande correspondant ou de la date d'activation du Logiciel, celle survenant en premier primant.

Licences perpétuelles. À moins qu'il ne soit stipulé autrement dans le Document de Commande, la licence du Logiciel est octroyée à perpétuité.

Les Licences d'Essai, à moins que le Document de Commande n'en dispose autrement, expirent automatiquement un (1) mois après le début de l'essai.

Les Licences Préliminaires sont octroyées pour la période stipulée dans le Document de Commande et, à moins que celui-ci n'en dispose autrement, se terminent automatiquement à l'expiration d'une telle période.

Licences avec abonnement. Elles sont octroyées pour la période initialement définie dans le Document de Commande (la « Période Initiale »). Après la Période Initiale, si cela est stipulé dans le Document de Commande, votre licence sera automatiquement renouvelée pour des périodes consécutives égales à la Période Initiale, sous réserve que vous ayez payé toutes les redevances dues et en l'absence d'un avis de résiliation, conformément aux dispositions ci-dessous (« Conditions de Renouvellement »).

Résiliation, expiration et suspension de la licence. En ce qui concerne les Licences Perpétuelles, il vous est possible de résilier la licence à tout moment en notifiant Enfocus par écrit. En ce qui concerne les Licences avec Abonnement, l'une quelconque des Parties doit informer l'autre de son intention de ne pas renouveler la licence au moins trente (30) jours avant l'expiration de la Période Initiale ou de la Période de Renouvellement en cours.

Sous réserve de tout autre recours que pourrait avoir Enfocus :

- Dans le cas où vous manqueriez à effectuer un paiement à la date exigible, Enfocus peut, par moyen électronique ou par écrit, vous notifier la suspension de votre licence et vous empêcher de continuer à utiliser le Logiciel ;
- Le présent Accord peut être résilié « pour un motif déterminé », comme suit : Le présent Accord sera automatiquement résilié si une des parties néglige de corriger une infraction à l'une quelconque de ses obligations dans les trente (30) jours suivant la réception d'une notification écrite de l'autre partie l'informant de cette infraction. Si l'infraction ne peut pas être corrigée, la résiliation prendra effet au moment de la réception de la notification. Enfocus se réserve en outre le droit de résilier le présent Accord par notification écrite si vous négligez d'effectuer l'un quelconque des paiements lorsqu'ils deviennent exigibles.

Dès la résiliation de la présente licence, vous devrez cesser d'utiliser le Logiciel et renvoyer ou détruire toutes les copies, entières ou partielles, du Logiciel, comme Enfocus vous l'intimera, au cas par cas. Enfocus peut, à sa seule discrétion, fournir un Logiciel de remplacement si le Logiciel original est perdu, volé ou corrompu. Vous convenez de n'utiliser que le Logiciel de remplacement ou, s'il est retrouvé ou remis en état, que le Logiciel original, l'un excluant l'autre. Vous ne devrez pas disposer de quelque autre manière du Logiciel original ou de remplacement.

10. Modalités spécifiques à la licence Open Source

Si une partie quelconque du Logiciel est assujettie à des modalités de licence Open Source, comme cela serait indiqué par les Modalités de licence Open Source fournies séparément avec le Logiciel, l'usage et la licence de cette partie du Logiciel seront assujettis à ces Modalités de licence Open Source. En cas de conflit ou de confusion entre les conditions d'usage contenues dans le présent Accord et celles de la licence Open Source en ce qui concerne les parties du Logiciel assujetties aux Modalités de la licence Open Source, ce sont les conditions applicables de la licence Open Source qui prévaudront.

11. Loi applicable et juridiction compétente

Le présent contrat sera régi par et interprété conformément aux lois du pays, État ou autre désignation géographique où Enfocus est établie, même si celles-ci sont contraires aux lois d'un autre système de droit. La Convention des Nations Unies sur les Contrats de Vente Internationale de Marchandises ne s'appliquera pas. Chaque partie accepte que tout litige entre les parties dans le cadre du présent contrat ou d'une violation, résiliation ou invalidité de celui-ci, sera jugé par les tribunaux du pays, État ou autre désignation géographique où Enfocus est établie, et les parties accepteront et se soumettront irrévocablement à la juridiction exclusive de ces tribunaux. Nonobstant ce qui précède, Enfocus aura également le droit d'engager des actions en justice contre vous dans les tribunaux de la juridiction ou du lieu où vous êtes établi, ou êtes domicilié, ou exercez vos opérations si l'action concerne (1) le recouvrement d'une dette ou d'une somme d'argent due, ou le non-paiement des factures, ou la restitution de biens, ou (2) le respect des droits de propriété intellectuelle d'Enfocus.